

32005D0923

22.12.2005

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 337/27

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА
от 2 декември 2005 година
за подписване от името на Европейската общност на Протокола за защита на почвата, Протокола за енергията и Протокола за туризма към Алпийската конвенция

(2005/923/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 175, параграф 1, във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея, първо изречение от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) Конвенцията за защита на Алпите (Алпийската конвенция) бе сключена от името на Общността с Решение 96/191/ЕО на Съвета ⁽¹⁾.
- (2) Протоколът за защита на почвата, Протоколът за енергията и Протоколът за туризма към Алпийската конвенция са важна стъпка в изпълнение на Алпийската конвенция и Общността е ангажирана с целите на тази конвенция.
- (3) Икономическите, социалните и екологичните презгранични проблеми на Алпите остават голямо предизвикателство, пред което трябва да се изправим в тази силно чувствителна област.
- (4) Политиките на Общността, и по-специално приоритетните области на шестата Програма за действие по околната среда ⁽²⁾, следва да бъдат насърчени и засилени в рамките на алпийския регион.
- (5) Тези протоколи следва да се подпишат и приложените декларации да се одобрят,

РЕШИ:

Член 1

Одобрява се от името на Общността подписването на Протокола за защита на почвата, Протокола за енергията и Протокола за туризма към Алпийската конвенция, осъществено на 7 ноември 1991 г. в Залцбург, и при условие за сключване на споменатите протоколи.

Текстовете на протоколите и декларациите към тях са приложени към настоящото решение.

Член 2

Упълномощава се председателят на Съвета да определи лице(а) оправомощено за подписване на протоколите, посочени в член 1 от името на Общността, при условие за сключването им и на депозиране на декларациите.

Съставено в Брюксел на 2 декември 2005 година.

За Съвета

Председател

M. BECKETT

⁽¹⁾ ОВ L 61, 12.3.1996 г., стр. 31.

⁽²⁾ ОВ L 242, 10.9.2002 г., стр. 1.

ДЕКЛАРАЦИИ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ

Декларация на Европейската общност по член 12, параграф 3 от Протокола за защита на почвата към Алпийската конвенция

Европейската общност изтъква, че член 12, параграф 3 от Протокола за защита на почвата следва да се тълкува в съответствие със действащото законодателство на Европейската общност, и по-специално с Директива 86/278/ЕИО на Съвета от 12 юни 1986 г. за опазване на околната среда, и по-специално на почвата, при използване утайки от отпадъчни води в земеделието ⁽¹⁾. Европейската общност е на мнение, че отпадъчните води могат да имат ценни агрономични качества и могат да се използват в селското стопанство при условие, че се използват правилно. Използването им не трябва да влошава качеството на почвата и на селскостопанските продукти, така както е формулирано в съображение 7 на посочената директива, нито да предизвикват вредни влияния върху човека (преки и непреки последици върху човешкото здраве), върху животните, растенията и околната среда, така както е формулирано в изложение 5 и член 1 от посочената директива. Отпадъчните води могат да се използват тогава, когато ще са от полза за почвата или за подхранване на зърнените култури и растенията.

Декларация на Европейската общност по член 17, параграф 2 от Протокола за защита на почвата към Алпийската конвенция

Член 17, параграф 2 от Протокола за защита на почвата следва да се тълкува в съгласие със действащото законодателство на Европейската общност и то по такъв начин, че да се гарантира това, че се съставят и изпълняват планове за управление на отпадъците за предварително третиране, третиране и отстраняване на отпадъците и остатъчните материали, така че да се избегне замърсяване на почвата и да се гарантира съвместимост не само с околната среда, но така също и с човешкото здраве.

Декларация на Европейската общност по член 19, параграф 2 и член 21, параграф 2 на Протокола за защита на почвата към Алпийската конвенция

С оглед на член 19, параграф 2 и член 21, параграф 2 от Протокола за защита на почвата, общата система за наблюдение следва да е съвместима, ако е необходимо, с Глобалната система на системите за наблюдение на земята (GEOSS) и следва да вземе под внимание базата данни, изградена от държавите-членки съгласно законодателството на Европейската общност относно наблюдението, събирането на данни и мета данните.

Декларация за резерви на Европейската общност по член 9 на Протокола за енергия към Алпийската конвенция

Член 17, параграф 2 от Протокола за енергия засяга въпроси относно ядрената енергия. Доколкото това засяга Европейската общност, изискванията цитирани в член 9, са предвидени в Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия (Евратом). Решението, с което се ратифицира Алпийската конвенция, не се основава на Договора за създаване на Евратом, а единствено на Договора за създаване на Европейската общност. Решението, с което се дава разрешение за подписване на протокола, ще има същото правно основание. Следователно Европейската общност няма да е обвързана с член 9 от протокола за енергията, когато този протокол влезе в сила за Общността.

⁽¹⁾ ОВ L 181, 4.7.1986 г., стр. 6.